

jura[®]



E8 (EC/ECS/SC/SCS/INTC)

Manual de instruções



Conteúdo online adicional

Toque, clique ou leia o código QR,
para aceder a mais ofertas em linha.

Os filmes instrutivos ajudam-no na utilização da
sua E8.

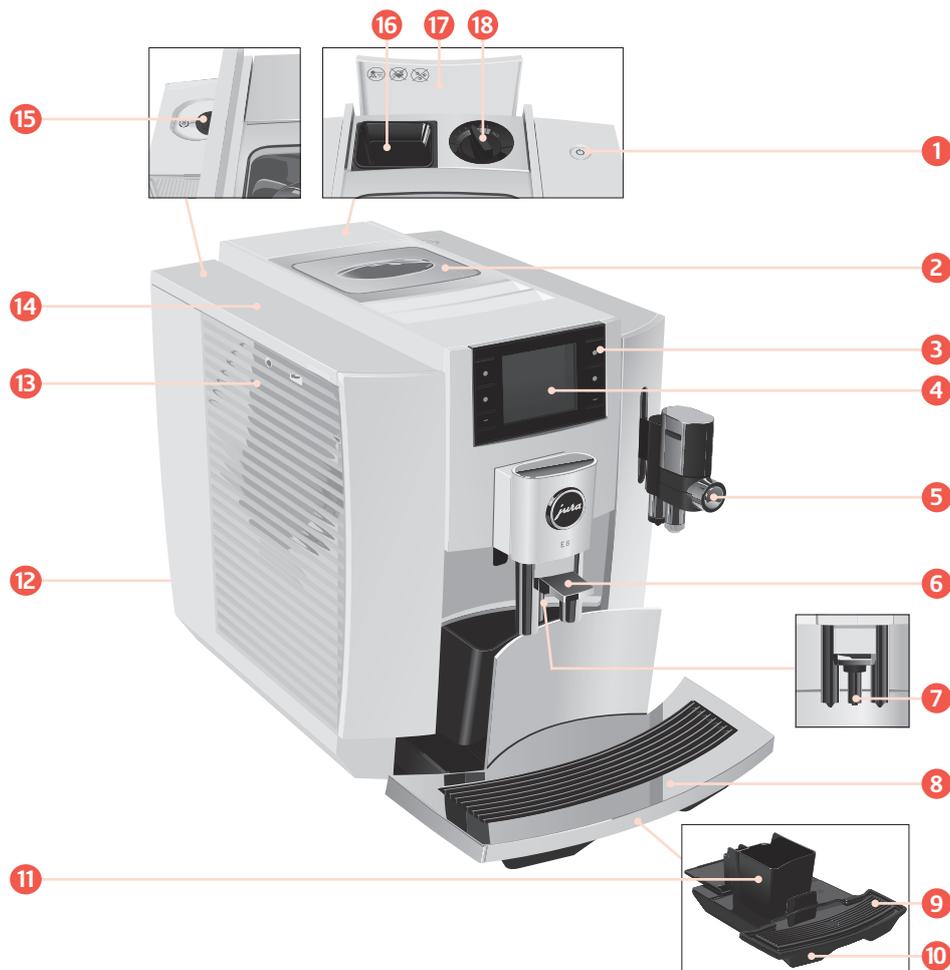


jura.com/support-E8C

Conteúdo

1	Elementos de comando	3
2	Para a sua segurança	4
	Observar o manual de instruções	4
	Utilização conforme a finalidade	4
	Limite do grupo de utilizadores	4
	Utilização por crianças	4
	Manuseamento em caso de danos	4
	Prevenção de danos	5
	Perigo de choque elétrico	5
	Perigo de queimaduras, de ferimentos e de lesões	5
3	Preparação e colocação em funcionamento	6
	Instalar o aparelho	6
	Encher o depósito de grãos	6
	Medir a dureza da água	6
	Primeira colocação em funcionamento	6
	Comandar a sua E8 – o JURA Cockpit	8
	Conectar o tubo do leite	8
	Estabelecer ligação Wi-Fi	8
4	Preparação	8
	Preparação com pré-seleção (Speciality Selection)	9
	Expresso e café	9
	Latte macchiato, Cappuccino e outras especialidades de café com leite	9
	Americano e Lungo	10
	Expresso duplo	10
	Café moído	10
	Água quente	11
	Ajustar o moinho	11
	Adaptar os ajustes de produto	11
5	Funcionamento diário	12
	Ligar e desligar o aparelho	12
	Encher o depósito de água	12
	Medidas de manutenção	12
6	Ajustes do aparelho	13
7	Manutenção	14
	Lavar o aparelho	14
	Lavar o sistema de leite	14
	Limpar o sistema de leite	14
	Desmontar e lavar o bocal de espuma fina	15
	Colocar/substituir o filtro	16
	Limpar o aparelho	17
	Descalcificar o aparelho	18
	Descalcificar o depósito de água	19
	Limpar o depósito de grãos	19
8	Mensagens no visor	19
9	Eliminação de falhas	20
10	Transporte e eliminação ecológica	21
	Transportar / esvaziar o sistema	21
	Eliminação	21
11	Dados técnicos	21
12	Índice remissivo	22
13	Endereços da JURA / Notas legais	23

1 Elementos de comando



- 1 Tecla Liga/Desliga \odot
- 2 Depósito de grãos com tampa protetora do aroma
- 3 Teclas multifunções (função das teclas dependente da respetiva indicação no visor)
- 4 Visor
- 5 Sistema de leite com bocal de espuma fina
- 6 Saída de café com altura ajustável
- 7 Bocal da água quente
- 8 Base para chávenas com proteção
- 9 Complemento para a bandeja de recolha de água
- 10 Bandeja de recolha de água
- 11 Depósito de borras de café
- 12 Cabo de alimentação (ligada ou encaixável de forma fixa) (traseira do aparelho)
- 13 Depósito de água
- 14 Tampa do depósito de água
- 15 Interface de serviço para JURA Wi-Fi Connect (disponível como opção)
- 16 Funil de enchimento para café moído (desmontável)
- 17 Tampa
- 18 Seletor do grau de moagem
- 19 Reservatório para limpeza do sistema de leite
- 20 Colher de dosagem para café moído



2 Para a sua segurança

Observar o manual de instruções

Antes da utilização do aparelho, leia e respeite este manual de instruções. Mantenha este manual de instruções nas proximidades do aparelho e entregue-o ao utilizador seguinte.

A inobservância do manual de instruções poderá levar a lesões graves ou a danos materiais. Assim, as instruções de segurança encontram-se identificadas da seguinte forma:

 ATENÇÃO	Identifica situações que poderão levar a lesões graves ou provocar a morte.
 CUIDADO	Identifica situações que poderão provocar ferimentos ligeiros.
CUIDADO	Identifica situações que poderão causar danos materiais.

Utilização conforme a finalidade

O aparelho foi concebido para o uso doméstico. Destina-se apenas à preparação de café e ao aquecimento de leite e água. Qualquer outra forma de utilização é considerada não conforme.

Limite do grupo de utilizadores

As pessoas, incluindo crianças, que não estejam aptas a utilizar o aparelho com segurança devido

- às suas faculdades físicas, sensoriais ou mentais ou
- à sua inexperiência ou falta de conhecimento

não devem utilizar o aparelho sem a supervisão ou orientação de uma pessoa responsável.

Aquando da utilização do cartucho do filtro CLARIS Smart+ ou de um JURA Wi-Fi Connect, são estabelecidas ligações via rádio. Informações concretas relativas à banda de frequência utilizada e à potência máxima de envio encontram-se no capítulo “11 Dados técnicos”.

Utilização por crianças

As crianças devem ser capazes de reconhecer e compreender os possíveis perigos de uma utilização incorreta do aparelho:

- Mantenha **as crianças com idade inferior a 8 anos** afastadas do aparelho ou supervisione de perto os seus movimentos.
- **As crianças com idade superior a 8 anos** apenas poderão utilizar o aparelho sem supervisão, se já tiverem sido suficientemente elucidadas sobre o manuseamento seguro do mesmo.
- Os trabalhos de limpeza ou de manutenção não podem ser realizados por crianças sem a supervisão de uma pessoa responsável.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.

Manuseamento em caso de danos

Não utilize qualquer aparelho ou cabo de alimentação que apresente danos. Um subsequente choque elétrico poderá levar à morte.

- Se houver indícios de danos, separe o aparelho da rede. Para isso, desligar a E8 com a tecla Liga/Desliga . Só então retire a ficha de alimentação da tomada de alimentação.
- Substituir um **cabo de alimentação encaixável** danificado por um cabo de alimentação original da JURA. Cabos de alimentação inadequados poderão levar a danos.
- Apenas os serviços de assistência técnica autorizados da JURA poderão proceder a **reparações no aparelho e no cabo de alimentação ligado de forma fixa**. Reparções impróprias poderão levar a danos.

Prevenção de danos

Medidas para prevenir danos no aparelho e no cabo de alimentação:

- Não utilize a E8 e o cabo de alimentação na proximidade de superfícies quentes.
- Não roce o cabo de alimentação em arestas vivas, nem aperte o mesmo.
- Nunca deixe o cabo de ligação pendurado. O cabo de ligação poderá representar perigo de queda ou poderá ser danificado.
- Proteja a E8 de elementos climáticos e da luz solar direta.
- Ligue a E8 apenas à tensão de rede, de acordo com a placa de características. A placa de características está localizada no seu lado inferior.
- Ligue a E8 diretamente a uma tomada do local. Existe perigo de sobreaquecimento se forem utilizadas tomadas múltiplas ou cabos de extensão.
- Não utilize produtos de limpeza alcalinos ou alcoólicos, mas apenas produtos de limpeza suaves e um pano macio.
- Não utilize grãos de café tratados com aditivos ou caramelizados.
- Encha o depósito de água exclusivamente com água limpa, fria e sem gás.
- Em caso de ausência prolongada, desligue o aparelho com a tecla Liga/Desliga  e retire a ficha de alimentação da tomada de alimentação.
- Utilize apenas produtos de manutenção da JURA. Os produtos não expressamente recomendados pela JURA poderão danificar a sua E8.

Perigo de choque elétrico

A água é condutora de eletricidade. Nunca deixar que haja contacto entre água e corrente elétrica:

- Nunca segure a ficha de alimentação com as mãos húmidas.
- Não mergulhe a E8 e o cabo de alimentação em água.
- Não coloque a E8 ou as suas peças soltas na máquina de lavar loiça.
- Antes das operações de limpeza, desligue a E8 com a tecla Liga/Desliga . Limpe a E8 sempre com um pano húmido, mas nunca molhado. Proteja-a contra salpicos de água permanentes. A E8 não pode ser limpa com um jato de água.
- A E8 não deve ser instalada sobre uma superfície em que possa ser utilizado um jato de água.

Perigo de queimaduras, de ferimentos e de lesões

- Não toque nas saídas durante o funcionamento. Utilize as pegas previstas para o efeito.
- A sua E8 pode ser opcionalmente comandada à distância através de terminais móveis. Assegure-se de que, durante a preparação de um produto ou a ativação de um programa de manutenção, ninguém corre perigo, por exemplo, devido ao contacto com as saídas.
- Tenha atenção para que o respetivo bocal de espuma fina esteja corretamente montado e limpo. Caso contrário, o bocal de espuma fina ou as peças podem soltar-se.

3 Preparação e colocação em funcionamento

Instalar o aparelho

- ▶ Escolha um local no qual a sua E8 fique protegida contra sobreaquecimento. Tenha atenção para que as ranhuras de ventilação não fiquem cobertas.



- ▶ Coloque a E8 numa superfície horizontal e resistente à água.

Encher o depósito de grãos

A tampa protetora do aroma do depósito de grãos garante que o aroma dos seus grãos de café se mantém por mais tempo.

CUIDADO

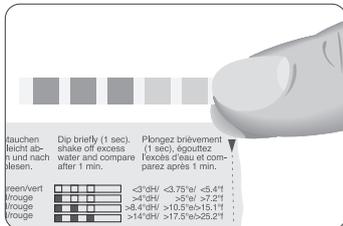
Os grãos de café tratados com aditivos (por exemplo, açúcar) e os cafés moídos ou secos por congelamento danificam o moinho.

- ▶ Encha o depósito de grãos apenas com grãos de café torrefactos sem tratamentos adicionais.
- ▶ Remova a tampa protetora do aroma.
- ▶ Coloque grãos de café no depósito de grãos e feche a tampa protetora do aroma.

Medir a dureza da água

Aquando da primeira colocação em funcionamento, deve ajustar a dureza da água. Se já conhece a dureza da água que utiliza, avance imediatamente para a secção seguinte. Se não souber qual é a dureza da água, poderá medi-la primeiro:

- ▶ Coloque a tira de teste Aquadur® fornecida durante 1 segundo sob água corrente. Sacuda a tira para remover o excesso de água.
- ▶ Aguarde aproximadamente 1 minuto.
- ▶ Determine o grau de dureza da água com base na alteração da cor da tira de teste Aquadur® e na descrição contida na embalagem.



Primeira colocação em funcionamento

⚠ ATENÇÃO

Perigo de morte por choque elétrico se a máquina for utilizada com o cabo de ligação danificado.

- ▶ Nunca utilize um aparelho se este ou o seu cabo de ligação à corrente apresentar danos.

CUIDADO

O leite, a água mineral com gás e outros líquidos podem danificar o depósito de água ou o aparelho.

- ▶ Encha o depósito de água exclusivamente com água limpa e fria.

Pré-requisito: o depósito de grãos está cheio.

- ▶ Em aparelhos com cabo de alimentação **encaixável:** Conecte o cabo de alimentação ao aparelho.
- ▶ Introduza a ficha de alimentação na tomada de alimentação.
- ▶ Pulse a tecla Liga/Desliga , para ligar a E8.

“Sprachauswahl”

- ▶ Pulse a tecla > ou < até ser exibida a língua pretendida, por ex., “Português”.
- ▶ Pulse a tecla “Guardar”.

“Dureza da água”

i Na secção anterior, poderá encontrar uma descrição para determinar a dureza da água.

▶ Pulse a tecla > ou <, para alterar o ajuste da dureza da água.

▶ Pulse a tecla “Guardar”.

“Funcionamento do filtro” / “Inserir o filtro”

▶ Coloque um recipiente por baixo do bocal da água quente.



▶ Remova o depósito de água e lave-o bem com água fria.

▶ Coloque o prolongamento fornecido para o cartucho do filtro em cima do cartucho do filtro CLARIS Smart+.



▶ Coloque o cartucho do filtro juntamente com o prolongamento no depósito de água.

▶ Rode o cartucho do filtro no sentido dos ponteiros do relógio até que este engate de forma audível.



▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.

i O aparelho reconhece automaticamente que colocou o cartucho do filtro, agora mesmo.

“Filtro é lavado”, a água sai diretamente para a bandeja de recolha de água.

“O sistema enche”, sai água pelo bocal da água quente.

“Esvaziar bandeja”

▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e volte a colocá-la.



▶ Coloque um recipiente por baixo da saída de café e outro por baixo do bocal de espuma fina.



“Aparelho aquecendo”

“Aparelho lavando”

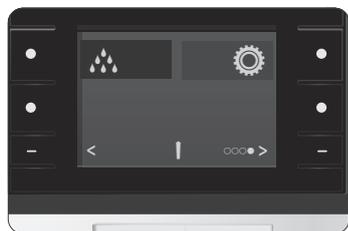
4 Preparação

“Lavando sist. Leite”

O ecrã inicial é exibido. A sua E8 está pronta a funcionar.

Comandar a sua E8 – o JURA Cockpit

Com o **JURA Cockpit**, comande a sua E8. Pulse várias vezes a tecla >, até surgir o JURA Cockpit na página ○○○● do ecrã inicial.

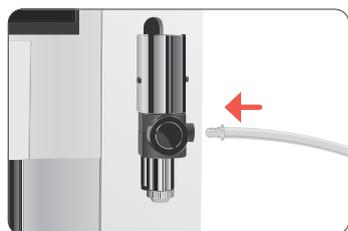


Símbolo	Significado
	Área “Manutenção” (azul)
	Área “Ajuste do aparelho” (verde)
	Ativação do filtro

Conectar o tubo do leite

A sua E8 fornece uma espuma de leite fina, suavemente cremosa e de consistência persistente. O critério principal para espumar o leite é que este esteja a uma temperatura de 4–8 °C. Recomendamos, por isso, a utilização de um arrefecedor de leite ou de um reservatório de leite.

- ▶ Remova a tampa protetora do bocal de espuma fina.
- ▶ Encaixe o tubo do leite no bocal de espuma fina.



- i** O sistema de leite da sua E8 está equipado com a peça de ligação **HP3** e a saída de leite substituível **CX3**.
- ▶ Conecte a outra extremidade do tubo do leite a um reservatório de leite ou a um arrefecedor de leite.

Estabelecer ligação Wi-Fi

A sua E8 pode ser ligada à sua aplicação da JURA (J.O.E.®).

Pré-requisito: a J.O.E.® está instalada no seu dispositivo móvel e registou-se na sua rede doméstica. O JURA Wi-Fi Connect, opcionalmente disponível, está instalado na interface de serviço da sua E8. (O E8 deve ser desligado e ligado novamente depois do JURA Wi-Fi Connect ter sido colocado.)

- ▶ Pulse várias vezes a tecla >, até surgir o JURA Cockpit na página ○○○● do ecrã inicial.
- ▶ Pulse a tecla
- ▶ Pulse várias vezes a tecla >, até ser exibida a página ○○○●.
- ▶ Pulse a tecla “Ligação Wi-Fi”.
- ▶ Pulse a tecla “Ligar”.
- ▶ Siga agora as indicações no visor.

4 Preparação

Princípios básicos para a preparação:

Objetivo	Procedimento
Alterar o aroma do café de um produto simples	Pulsar a tecla < ou > durante o processo de moagem
Alterar a quantidade de um produto simples	Pulsar a tecla < ou > durante a preparação

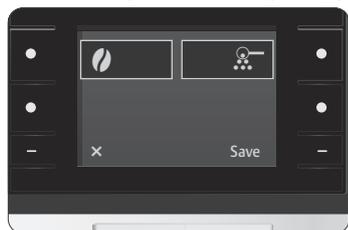
- i** Quanto mais tempo pulsa as teclas < e >, mais depressa se altera o seu ajuste.

Objetivo	Procedimento
Guardar permanentemente a quantidade de um produto simples	Pulsar “Guardar” imediatamente após a preparação
Alterar a quantidade, o aroma do café e a temperatura de um produto qualquer	Premir a tecla de um produto durante 2 segundos e efetuar os ajustes pretendidos em “Ajustes de produto”
Exibir outros produtos	Pulsar a tecla >, para exibir a próxima página de produtos
Preparar 2 especialidades de café (para café e expresso)	Pulsar a tecla de preparação 2 vezes em 2 segundos
Parar a preparação	Pulsar a tecla “X”

O café deve ser saboreado quente. Uma chávena de porcelana fria retira o calor da bebida – e o sabor. Recomendamos por isso, pré-aquecer as chávenas. Os dispositivos de aquecimento de chávenas da JURA estão disponíveis em lojas especializadas.

Preparação com pré-seleção (Speciality Selection)

Pulse a tecla  para aceder à Speciality Selection.



Agora, selecione a pré-seleção pretendida para o seu produto seguinte:

Speciality Selection	Significado
 – “Extra Shot” (para Latte macchiato, Cappuccino e Flat white)	O produto é preparado com 2 processos de fervura com metade da quantidade de água cada – para uma especialidade de café com um sabor especialmente intenso.
 – “Café em pó” (todas as especialidades de café exceto expresso duplo)	O produto é preparado com pó de café.

Expresso e café

Exemplo: café

- Coloque uma chávena por baixo da saída de café.



- Pulse a tecla “Café” (na página    ).
- A quantidade de água pré-ajustada do café corre para a chávena.

Latte macchiato, Cappuccino e outras especialidades de café com leite

A sua E8 prepara-lhe as seguintes especialidades de café com leite com um simples toque de botão:

- Cortado
- Latte macchiato
- expresso macchiato
- Flat white
- Cappuccino

Exemplo: Latte macchiato

Pré-requisito: O leite está ligado ao bocal de espuma fina.

4 Preparação

- Coloque um copo por baixo do bocal de espuma fina.



- Pulse a tecla “Latte macchiato” (na página ●○○○).

A quantidade de espuma de leite pré-ajustada corre para o copo.

- i** Segue-se uma breve pausa durante a qual o leite quente é separado da espuma de leite. É assim que se formam as camadas características do Latte macchiato.

A quantidade de água pré-ajustada do expresso corre para o copo.

Para que o bocal de espuma fina funcione na perfeição, ele terá de ser limpo **diariamente** sempre que tenha preparado leite (ver capítulo 7 “Manutenção – Limpar o sistema de leite”).

Americano e Lungo

No Americano e Lungo, a E8 combina o café com água quente, segundo um método de preparação especial. Obtém-se assim uma especialidade de café encorpada e de fácil digestão. Pode alterar a quantidade desta água adicional (ver capítulo 4 “Preparação – Adaptar os ajustes de produto”).

Expresso duplo

Na preparação do expresso duplo são preparados dois expressos, um após outro. O resultado é uma especialidade de café particularmente forte e aromática.

Café moído

Através do funil de enchimento para café em pó, tem a possibilidade de utilizar um segundo tipo de café, por exemplo, sem cafeína.

Princípios básicos para o café moído:

- Nunca coloque mais do que duas colheres de dosagem cheias de café moído.
- Não utilize café moído muito fino. Este tipo de café pode entupir o sistema e o café apenas corre em gotas.
- Caso tenha colocado pouco café moído, é exibido “Café moído insuficiente” e a E8 cancela o processo.
- A especialidade de café pretendida tem de ser preparada dentro de aproximadamente 1 minuto após o enchimento do café moído. Caso contrário, a E8 cancela o processo e fica novamente pronta a funcionar.
- A preparação de todas as especialidades de café com café moído ocorre sempre do mesmo modo.

Exemplo: Expresso com café moído

- Coloque uma chávena de expresso por baixo da saída de café.
- Pulse a tecla ☞ para aceder à Speciality Selection.
- Pulse a tecla “Café em pó” ☞.
- Pulse a tecla “Guardar”.
- Pulse a tecla “Expresso” (na página ●○○○).
“Colocar café moído”
- Abra a tampa atrás do depósito de grãos.



- Encha o funil de enchimento com a quantidade pretendida de café moído (máx. 2 colheres de dosagem rasas).

- i** Com a quantidade de café moído, pode controlar a intensidade e o aroma da especialidade de café de acordo com as suas preferências de degustação individuais.

- Feche a tampa.

- ▶ Pulse a tecla “Continuar”.
A quantidade de água pré-ajustada do expresso corre para a chávena.

Água quente

⚠ CUIDADO

Perigo de escaldadura devido a salpicos de água quente.

- ▶ Evite o contacto direto com a pele.
- ▶ Coloque uma chávena por baixo da saída de água quente.



- ▶ Pulse a tecla “Água quente” (na página ○○●○).
A quantidade de água pré-ajustada corre para a chávena.

Ajustar o moinho

Poderá ajustar o moinho ao grau de torrefação do seu café.

O ajuste correto do grau de moagem pode ser reconhecido através da saída uniforme do café pela saída de café. Além disso, obtém-se um creme fino e espesso.

- ▶ Abra a tampa atrás do depósito de grãos.
- ▶ Coloque o seletor do grau de moagem na posição pretendida.



- ▶ Feche a tampa.

Adaptar os ajustes de produto



Toque, clique ou leia, para ver o filme
instrutivo (YouTube)



Pulse a tecla de um produto durante **cerca de 2 segundos**, para aceder às opções de ajuste:

- “Ajustes de produto”: realize ajustes individuais, como aroma do café, quantidade de água, etc.
- “Substituir o produto”: no ecrã inicial, substitua os produtos pelos seus favoritos.

Os ajustes permanentes no modo de programação são sempre feitos da mesma maneira.

Exemplo: alterar o aroma de um café.

- ▶ Pulse a tecla “Café” durante **cerca de 2 segundos**.
- ▶ Pulse a tecla “Ajustes de produto”.
“Aroma do café”

- ▶ **i** Conforme o produto selecionado, são possíveis vários ajustes: Pulse a tecla ◀ ou ▶, para navegar pelas diferentes opções de ajuste.
- ▶ Pulse a tecla > ou <, para alterar o ajuste.
- ▶ Pulse a tecla “Guardar”.
- ▶ Pulse a tecla “X” para aceder novamente ao ecrã inicial.

5 Funcionamento diário

▶

Toque, clique ou leia, para ver o filme instrutivo (YouTube)



Ligar e desligar o aparelho

- Coloque um recipiente por baixo da saída de café e outro por baixo do bocal de espuma fina.



- Pulse a tecla Liga/Desliga .

“Aparelho lavando”

A sua E8 está ligada ou desligada.

- i** Ao desligar, o sistema é apenas lavado se tiver sido preparada uma especialidade de café.
- i** Em caso de preparação de leite, antes de desligar, ser-lhe-á solicitado que efetue uma limpeza do sistema de leite (“Limpeza do sistema de leite”). Após 30 segundos, o processo de desligamento prossegue automaticamente.

Encher o depósito de água

A manutenção diária do aparelho e a higiene aplicada no manuseamento com café e água são decisivos para um resultado de café perfeito dentro da chávena. Por isso, mude a água **diariamente**.

CUIDADO

O leite, a água mineral com gás e outros líquidos podem danificar o depósito de água ou o aparelho.

- Encha o depósito de água exclusivamente com água limpa e fria.
- Remova o depósito de água e lave-o bem com água fria.
- Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.

Medidas de manutenção

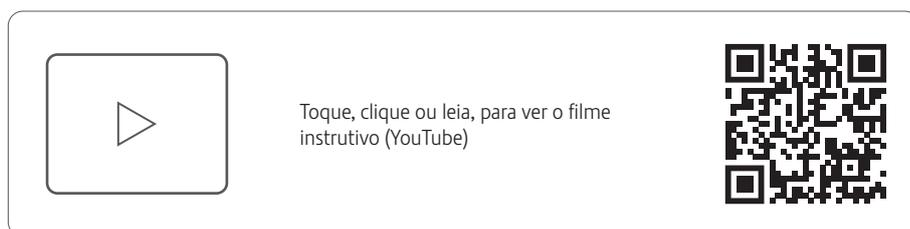
Uma qualidade do café ideal depende de muitos fatores. Um pré-requisito importante é a manutenção contínua da sua E8. Realize as seguintes ações:

Medida de manutenção	diariamente	se necessário	Nota
Esvaziar a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café, e lavar com água quente (o encaixe para a bandeja de recolha de água, a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café podem ser lavados na máquina de lavar loiça)	▪		Esvazie o depósito de borras de café sempre com o aparelho ligado. Só assim o contador de borras de café é repostado.
Limpar o sistema de leite (desmontar e lavar também se a sujidade for intensa)		▪	Ver capítulo 7 “Manutenção – Limpar o sistema de leite”.
Lavar o tubo do leite	▪		
Lavar o depósito de água	▪		
Limpar a superfície do aparelho com um pano limpo, macio e húmido (por exemplo, pano de microfibras)	▪		
Trocar o tubo do leite com a peça de ligação HP3		a cada 3 meses, aprox.	

Medida de manutenção	diariamente	se necessário	Nota
Substitua a saída de leite substituível CX3		a cada 3 meses, aprox.	
Limpar as paredes interiores do depósito de água com um escovilhão		▪	
Limpar o lado superior e o lado inferior da base para chávenas		▪	
Limpar bem a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café		▪	

i Pode também encontrar informações relativas à manutenção da sua E8 na área “Manutenção”  no tópico do programa “Informações”.

6 Ajustes do aparelho



Pulse várias vezes a tecla , até surgir o JURA Cockpit na página  do ecrã inicial. Na secção “Ajuste do aparelho” , pode efetuar os seguintes ajustes:

Tópico do programa	Descrição
Página 	
“Desligar após”	Ajustar a hora de desligar automática, para poupar energia (desligar após 15 minutos, 30 minutos ou 1 a 9 horas após a última ação no aparelho)
“Dureza da água”	Ajustar a dureza da água utilizada (1 dH a 30 dH), para evitar uma calcificação do seu aparelho
“Nome do produto”	Exibir as imagens dos produtos com/sem nomes dos produtos no ecrã inicial
“Unidades”	Ajustar a unidade da quantidade de água (ml ou oz)
Página 	
“Seleção da língua”	Definir a língua
“Lavagem do sistema de leite”	Automaticamente: a lavagem do sistema de leite arranca automaticamente 15 minutos após a preparação de uma especialidade de café com leite. Manualmente: A lavagem do sistema de leite pode ser ativada manualmente através do configurador, na área  .
“Esvaziar o sistema”	Esvaziar o sistema, para proteger a E8 de danos por geada durante o transporte (ver capítulo 10 “Transporte e eliminação ecológica – Transportar / esvaziar o sistema”)
“Versão”	Visualizar a versão do software
Página 	
“Ajustes de fábrica”	Repor os ajustes de fábrica da sua E8 (depois, o aparelho desliga-se)
“Ligar o acessório” (é exibido apenas quando o JURA Wi-Fi Connect está instalado)	Ligar a sua E8 ao arrefecedor de leite Cool Control via rádio ou voltar a desconectar a ligação
“Ligação Wi-Fi” (é exibido apenas quando o JURA Wi-Fi Connect está instalado)	Conectar a E8 via rádio com a aplicação da JURA (J.O.E.®) ou voltar a desconectar a ligação (ver capítulo 3 “Preparação e colocação em funcionamento – Estabelecer ligação Wi-Fi”)

7 Manutenção

Essencial para a manutenção:

- Pulse várias vezes a tecla >, até surgir o JURA Cockpit na página ○○○● do ecrã inicial. Pode comandar a manutenção da sua E8 na secção ❖.
- No Cockpit da sua E8, são exibidos os programas de manutenção a executar, sob a forma de mensagens com fundo vermelho. Pulse a tecla da respetiva mensagem, para entrar diretamente no programa de manutenção.
Os programas de manutenção iminentes sinalizam a sua E8 com uma indicação de barras dentro da mensagem.
- Efetue o respetivo programa de manutenção assim que lhe for solicitado.

Lavar o aparelho

A lavagem café pode ser ativada manualmente em qualquer altura.

Pré-requisito: o ecrã inicial é exibido.

- Coloque um recipiente por baixo da saída de café e outro por baixo do bocal de espuma fina.



- Pulse várias vezes a tecla >, até surgir o JURA Cockpit na página ○○○● do ecrã inicial.
- Pulse a tecla ❖.
- Pulse a tecla “Lavagem café” para ativar o processo de lavagem.
“Aparelho lavando”
O processo para automaticamente.

Lavar o sistema de leite

Após cada preparação de leite, a E8 solicita uma lavagem do sistema de leite.

Nos ajustes do aparelho, pode ajustar se a lavagem do sistema de leite deve ser ativada manualmente ou automaticamente, 15 minutos após a preparação (ver capítulo “6 Ajustes do aparelho”).

Pré-requisito: o ecrã inicial é exibido.

- Coloque um recipiente por baixo do bocal de espuma fina.



- Pulse várias vezes a tecla >, até surgir o JURA Cockpit na página ○○○● do ecrã inicial.
- Pulse a tecla ❖.
- Pulse a tecla “Lavagem do sistema de leite” para ativar o processo de lavagem.
O bocal de espuma fina é lavado. O processo para automaticamente.

Limpar o sistema de leite



Toque, clique ou leia, para ver o filme
instrutivo (YouTube)



Para que o bocal de espuma fina funcione na perfeição, e por razões de higiene, ele terá de ser limpo **diariamente**, sempre que tenha preparado leite.

CUIDADO

Se for utilizado um produto de limpeza incorreto, existe risco de danos no aparelho e de resíduos na água.

- ▶ Utilize apenas os produtos de manutenção originais da JURA.

- i** O produto de limpeza do sistema de leite da JURA pode ser adquirido numa loja especializada.
- i** Para realizar a limpeza, utilize o reservatório para limpeza do sistema de leite fornecido com o aparelho.

Pré-requisito: no Cockpit aparece “Limpeza do sistema de leite”.

- ▶ Pulse várias vezes a tecla >, até surgir o JURA Cockpit na página ○○○● do ecrã inicial.
- ▶ Pulse a tecla “Limpeza do sistema de leite”.
- ▶ Pulse a tecla “Iniciar”.
- ▶ “Limpeza do sistema de leite” / “Limpador sist. de leite”
- ▶ Remova o tubo do leite do reservatório de leite ou do arrefecedor de leite.
- ▶ Coloque 1 dose de produto de limpeza do sistema de leite no reservatório para limpeza do sistema de leite.



- ▶ Coloque o reservatório por baixo do bocal da água quente e do bocal de espuma fina e conecte o tubo do leite ao reservatório

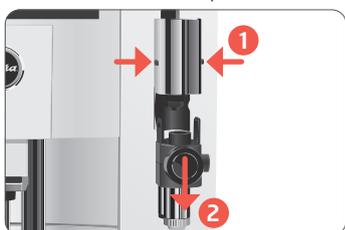


- i** Para poder ligar corretamente o tubo do leite ao reservatório para limpeza do sistema de leite, o tubo do leite deve estar equipado com uma peça de ligação HP3.
- ▶ Pulse a tecla “Continuar”.
O bocal de espuma fina e o tubo do leite são limpos.
O processo para automaticamente.

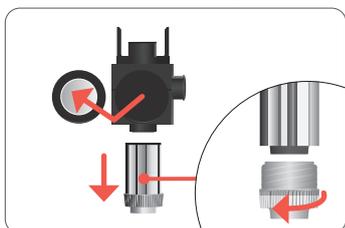
Desmontar e lavar o bocal de espuma fina

Se for produzida pouca espuma ao espumar o leite ou se o leite espirrar para fora do bocal de espuma fina, pode estar sujo. Nesse caso, desmonte e lave o bocal de espuma fina.

- ▶ Retire o tubo do leite e lave-o exaustivamente com água corrente.
- ▶ Remova o bocal de espuma fina.

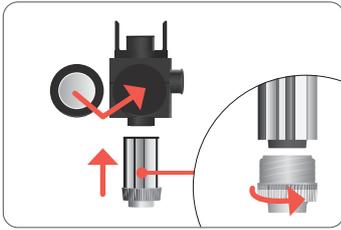


- ▶ Desmonte o bocal de espuma fina separando as suas peças soltas.



7 Manutenção

- ▶ Lave todas as peças com água corrente. Em caso de resíduos de leite muito secos, coloque primeiro as peças soltas numa solução de 250 ml de água e 1 dose do produto de limpeza do sistema de leite da JURA. Depois, lave bem as peças soltas.
- ▶ Volte a montar o bocal de espuma fina.

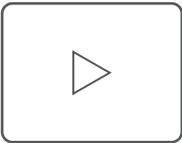


i Tenha atenção para que todas as peças soltas estejam devida e firmemente encaixadas, para que o bocal de espuma fina possa funcionar na perfeição.

- ▶ Volte a montar o bocal de espuma fina no sistema de leite.



Colocar/substituir o filtro



Toque, clique ou leia, para ver o filme instrutivo (YouTube)



Assim que o cartucho do filtro estiver esgotado (conforme a dureza da água ajustada), a E8 solicita uma mudança do filtro.

i A sua E8 não precisará de ser descalcificada se utilizar o cartucho do filtro CLARIS Smart+.

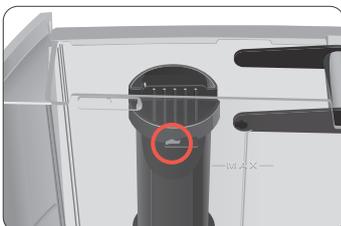
i Os cartuchos do filtro CLARIS Smart+ estão à venda em lojas especializadas.

Pré-requisito: o ecrã inicial é exibido. (Ou no Cockpit surge “Filtro” se a capacidade do filtro aplicado tiver sido esgotada.)

- ▶ Remova e esvazie o depósito de água.
- ▶ Rode o cartucho do filtro no sentido contrário aos ponteiros do relógio e retire-o do depósito de água, juntamente com o prolongamento.
- ▶ Coloque o prolongamento para o cartucho do filtro em cima do **novo** cartucho do filtro CLARIS Smart+.

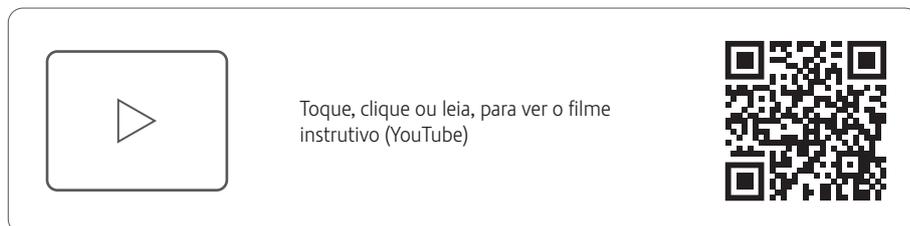


- ▶ Coloque o cartucho do filtro juntamente com o prolongamento no depósito de água.
- ▶ Rode o cartucho do filtro no sentido dos ponteiros do relógio até que este engate de forma audível.



- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho. O aparelho reconhece automaticamente que colocou/substituiu o cartucho do filtro, agora mesmo. “Filtro é lavado”, a água sai diretamente para a bandeja de recolha de água.

Limpar o aparelho



Após 180 preparações ou 80 lavagens iniciais, a E8 solicita uma limpeza.

CUIDADO

Se for utilizado um produto de limpeza incorreto, existe risco de danos no aparelho e de resíduos na água.

- ▶ Utilize apenas os produtos de manutenção originais da JURA.

- ⓘ O programa de limpeza dura aproximadamente 20 minutos.
- ⓘ Não interrompa o programa de limpeza. Isso prejudicaria a qualidade da limpeza.
- ⓘ As pastilhas de limpeza da JURA estão à venda em lojas especializadas.

Pré-requisito: no Cockpit aparece “Limpeza”.

- ▶ Pulse várias vezes a tecla >, até surgir o JURA Cockpit na página ○○○● do ecrã inicial.
- ▶ Pulse a tecla “Limpeza”.
- ▶ Pulse a tecla “Iniciar”.
- ▶ “Esvaziar borras”
- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.
- ▶ “Limpeza”
- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída de café e outro por baixo do bocal de espuma fina.

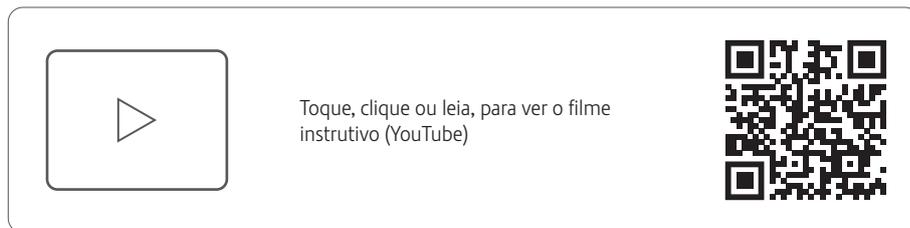


- ▶ Pulse a tecla “Continuar”.
- ▶ Sai água pela saída de café e pelo bocal de espuma fina. O processo é interrompido, “Adicionar pastilha”.
- ▶ Abra a tampa atrás do depósito de grãos.
- ▶ Coloque uma pastilha de limpeza da JURA no funil de enchimento.



- ▶ Feche a tampa.
- ▶ Pulse a tecla “Continuar”.
- ▶ Sai várias vezes água pela saída de café e pelo bocal de espuma fina.
- ▶ “Esvaziar borras”
- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.

Descalcificar o aparelho



A E8 está sujeita a calcificação como consequência normal da sua utilização e, como tal, solicita automaticamente uma descalcificação (caso não utilize cartuchos do filtro CLARIS Smart+).

i Não há solicitação para a descalcificação se utilizar um cartucho do filtro CLARIS Smart+.

⚠ CUIDADO

Há perigo de irritação da pele e dos olhos devido ao agente descalcificador.

- ▶ Evite o contato com a pele e com os olhos.
- ▶ Remova o agente descalcificador com água limpa. Se houver contacto com os olhos, consulte um médico.

CUIDADO

Se for utilizado um agente descalcificador incorreto, existe risco de danos no aparelho e de resíduos na água.

- ▶ Utilize apenas os produtos de manutenção originais da JURA.

CUIDADO

Perigo de danos no aparelho se o processo de descalcificação for interrompido.

- ▶ Efetue a descalcificação até ao fim.

CUIDADO

Existe risco de danos nas superfícies delicadas (p. ex. mármore) devido ao contacto com agente descalcificador.

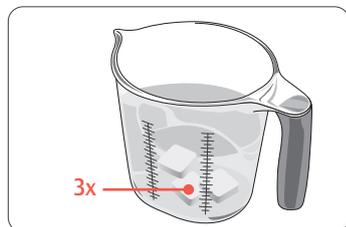
- ▶ Remova imediatamente os salpicos que atinjam tais superfícies.

i O programa de descalcificação dura aproximadamente 40 minutos.

i As pastilhas anticalcário da JURA estão à venda em lojas especializadas.

Pré-requisito: no Cockpit aparece “Descalcificação”.

- ▶ Pulse várias vezes a tecla >, até surgir o JURA Cockpit na página ○○○● do ecrã inicial.
- ▶ Pulse a tecla “Descalcificação”.
- ▶ Pulse a tecla “Iniciar”.
- ▶ “Esvaziar bandeja”
- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.
- ▶ “Colocar no tanque”
- ▶ Remova e esvazie o depósito de água.
- ▶ Dissolva 3 pastilhas anticalcário da JURA num recipiente com 500 ml de água. O procedimento pode durar alguns minutos.



- ▶ Despeje a solução no depósito de água **vazio** e coloque-o novamente.
- ▶ Coloque um recipiente por baixo do bocal da água quente e outro por baixo do bocal de espuma fina.



- ▶ Pulse a tecla “Continuar”.
Sai várias vezes água pelo bocal da água quente e pelo bocal de espuma fina.
“Esvaziar bandeja”.
- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.
“Lavar o depósito de água” / “Encher o depósito de água”
- ▶ Esvazie o recipiente e coloque-o novamente por baixo da saída de café e do bocal da água quente.



- ▶ Remova o depósito de água e lave-o bem.
- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.
- ▶ Pulse a tecla “Continuar”.
Sai várias vezes água pelo bocal da água quente e pelo bocal de espuma fina.
“Esvaziar bandeja”
- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.

i No caso de uma interrupção imprevista do processo de descalcificação, lave bem o depósito de água.

Descalcificar o depósito de água

Podem ocorrer incrustações de calcário no depósito de água. Para garantir um funcionamento impecável, descalcifique regularmente o depósito de água.

- ▶ Remova o depósito de água.
- ▶ Se utilizar um cartucho do filtro CLARIS Smart+, remova-o.
- ▶ Dissolva 3 pastilhas anticalcário da JURA no depósito de água completamente cheio.
- ▶ Deixe ficar o depósito de água com a solução de descalcificação durante várias horas (p. ex., durante a noite).
- ▶ Esvazie o depósito de água e lave-o bem.
- ▶ Se utilizar um cartucho do filtro CLARIS Smart+, volte a colocá-lo.
- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.

Limpar o depósito de grãos

Os grãos de café podem apresentar uma ligeira camada de gordura que se fixa nas paredes do depósito de grãos. Estes resíduos podem influenciar negativamente o resultado do café. Por isso, limpe regularmente o depósito de grãos.

Pré-requisito: no visor é exibido “Encher café”.

- ▶ Desligue o aparelho com a tecla Liga/Desliga \odot .
- ▶ Remova a tampa protetora do aroma.
- ▶ Limpe o depósito de grãos com um pano seco e macio.
- ▶ Coloque grãos de café no depósito de grãos e feche a tampa protetora do aroma.

8 Mensagens no visor

Mensagens no ecrã inicial

Mensagem	Causa/Consequência	Medida
“Encher o depósito de água”	O depósito de água está vazio. Não é possível realizar uma preparação.	▶ Encha o depósito de água (ver capítulo 5 “Funcionamento diário – Encher o depósito de água”).
“Esvaziar borras” / “Esvaziar bandeja”	O depósito de borras de café está cheio. / A bandeja de recolha de água está cheia. Não é possível realizar uma preparação.	▶ Esvazie o depósito de borras de café e a bandeja de recolha de água (ver capítulo 5 “Funcionamento diário – Medidas de manutenção”).
“Falta bandeja”	A bandeja de recolha de água não está colocada corretamente ou não está colocada. Não é possível realizar uma preparação.	▶ Coloque a bandeja de recolha de água.
“Encher café”	O depósito de grãos está vazio. Não é possível preparar especialidades de café, mas é possível preparar água quente ou leite.	▶ Encha o depósito de grãos (ver capítulo 3 “Preparação e colocação em funcionamento – Encher o depósito de grãos”).

Mensagem	Causa/Consequência	Medida
“Demasiado quente”	O sistema está quente demais para iniciar um programa de manutenção.	▶ Aguarde alguns minutos até o sistema ter arrefecido ou prepare uma especialidade de café ou água quente.

Mensagens no Cockpit

Mensagem	Causa/Consequência	Medida
O símbolo de filtro  acende a vermelho. “Filtro”	A ação do cartucho do filtro está esgotada.	▶ Substitua o cartucho do filtro CLARIS Smart+ (ver capítulo 7 “Manutenção – Colocar/substituir o filtro”).
“Limpeza”	A E8 solicita uma limpeza.	▶ Realize a limpeza (ver capítulo 7 “Manutenção – Limpar o aparelho”).
“Descalcificação”	A E8 solicita uma descalcificação.	▶ Realize a descalcificação (ver capítulo 7 “Manutenção – Descalcificar o aparelho”).
“Limpeza do sistema de leite”	A E8 solicita uma limpeza do sistema de leite.	▶ Realize uma limpeza do sistema de leite (ver capítulo 7 “Manutenção – Limpar o sistema de leite”).

9 Eliminação de falhas

Problema	Causa/Consequência	Medida
É produzida muito pouca espuma ao espumar leite ou salpica leite do bocal de espuma fina.	O bocal de espuma fina está sujo.	▶ Limpe o bocal de espuma fina (ver capítulo 7 “Manutenção – Limpar o sistema de leite”). ▶ Desmonte e lave o bocal de espuma fina (ver capítulo 7 “Manutenção – Desmontar e lavar o bocal de espuma fina”).
Durante a preparação de café, o café corre apenas gota a gota.	O café foi moído demasiado fino e entope o sistema. A dureza da água pode não ter sido ajustada corretamente.	▶ Ajuste o moinho para um grau de moagem mais grosso (ver capítulo 4 “Preparação – Ajustar o moinho”). ▶ Realize a descalcificação (ver capítulo 7 “Manutenção – Descalcificar o aparelho”).
Existe pó de café seco atrás do depósito de borras de café.	Os grãos de café utilizados levam a um maior volume de pó de café.	▶ Reduza o aroma do café ou ajuste o grau de moagem para mais fino (ver capítulo 4 “Preparação – Adaptar os ajustes de produto”).
Pelo bocal de espuma fina corre pouca ou nenhuma água ou vapor. O ruído da bomba é muito baixo.	A peça de ligação do bocal de espuma fina pode estar entupida por resíduos de leite ou de calcário que se soltaram durante a descalcificação.	▶ Remova o bocal de espuma fina. ▶ Desaparafuse a peça de ligação preta com a ajuda da abertura sextavada da colher de dosagem para o café em pó. ▶ Limpe exaustivamente a peça de ligação. ▶ Com a mão, aperte bem a peça de ligação.
O moinho faz ruídos altos.	No moinho existem corpos estranhos.	▶ Contacte o serviço pós-venda no seu país (ver capítulo “13 Endereços da JURA / Notas legais”).
“ERROR 2” ou “ERROR 5” são exibidos.	Se o aparelho tiver sido colocado ao frio durante algum tempo, o aquecimento pode ficar bloqueado por motivos de segurança.	▶ Aqueça o aparelho à temperatura ambiente.
São exibidas outras mensagens “ERROR”.	–	▶ Contacte o serviço pós-venda no seu país (ver capítulo “13 Endereços da JURA / Notas legais”).

i Caso não consiga eliminar as falhas, entre em contacto com o serviço pós-venda no seu país (ver capítulo “13 Endereços da JURA / Notas legais”).

10 Transporte e eliminação ecológica

Transportar / esvaziar o sistema

Guarde a embalagem da E8. Ela serve como proteção para o transporte da máquina.

Para proteger a E8 da geada durante o transporte, o sistema tem de ser esvaziado.

Pré-requisito: o ecrã inicial é exibido.

- Coloque um recipiente por baixo da saída de café e outro por baixo do bocal de espuma fina.



- Pulse várias vezes a tecla >, até surgir o JURA Cockpit na página ○○○● do ecrã inicial.
- Pulse a tecla ⚙️.
- Pulse várias vezes a tecla >, até ser exibido o tópico do programa “Esvaziar o sistema” (página ○●○).
- Pulse a tecla “Esvaziar o sistema”.
- Remova e esvazie o depósito de água.
“O sistema é esvaziado”
Sai vapor do bocal de espuma fina até o sistema estar vazio. A sua E8 está desligada.

Eliminação

Por favor, elimine os aparelhos velhos de forma ecológica.



Os aparelhos velhos possuem materiais recicláveis valiosos e devem ser entregues para a reciclagem. Portanto, elimine os aparelhos velhos através de postos de recolha adequados.

11 Dados técnicos

Tensão	220–240 V ~, 50 Hz
Potência	1450 W
Marcação de conformidade	CE UK
Pressão da bomba	estática máx. 15 bar
Capacidade do depósito de água (sem filtro)	1,9 l
Capacidade do depósito de grãos	280 g
Capacidade do depósito de borras de café	máx. 16 porções
Comprimento do cabo	aprox. 1,1 m
Peso	aprox. 9,6 kg
Dimensões (L × A × P)	28,0 × 35,1 × 44,6 cm
Sistema de leite com peça de ligação	HP3
Saída de leite substituível	CX3
Cartucho do filtro CLARIS Smart+ (tecnologia de identificação por radiofrequência RFID)	Banda de frequência de 13,56 MHz Potência máxima de envio < 1 mW
JURA Wi-Fi Connect (ligação Wi-Fi)	Banda de frequência de 2,4 GHz Potência máxima de envio < 100 mW
JURA tipo	776

Indicação para o inspetor (novos ensaios conforme a norma DIN VDE 0701-0702): o ponto de ligação à terra central está localizado no lado inferior do aparelho, próximo da ligação do cabo de alimentação.

12 Índice remissivo

A

- Adaptar os ajustes de produto 11
- Água quente 11
- Ajustes de produto
 - Adaptar 11
- Ajustes do aparelho 13
- Americano 10
- Aparelho
 - Descalcificar 18
 - Instalar 6
 - Lavar 14
 - Limpar 17

B

- Bandeja de recolha de água 3
 - Complemento 3
- Base para chávenas 3
- Bocal da água quente 3
- Bocal de espuma fina 3
 - Desmontar e lavar 15

C

- Cabo de alimentação 3
- Café 9
- Café granulado
 - Café moído 10
- Café moído 10
 - Colher de dosagem para café moído 3
- Cappuccino 9
- Cartucho do filtro CLARIS Smart
 - Colocar 16
 - Substituir 16
- Cockpit 13, 14
- Colher de dosagem para café moído 3
- Colocação em funcionamento, primeira 6
- Complemento para a bandeja de recolha de água 3
- Configurador 8, 13
- Contactos 23
- Cortado 9
- Crianças 4

D

- Dados técnicos 21
 - Saída de leite substituível 21
 - Sistema de leite 21
- Danos
 - Manuseamento em caso de danos 4
 - Prevenção de danos 5
- Declaração de conformidade 23
- Declaração UE de conformidade 23
- Depósito de água 3
 - Descalcificar 19
 - Encher 12
- Depósito de borras de café 3
- Depósito de grãos
 - Depósito de grãos com tampa protetora do aroma 3
 - Encher 6
 - Limpar 19
- Descalcificar
 - Aparelho 18
- Descalcificar
 - Depósito de água 19
- Descrição dos símbolos 4
- Desligar 12
- Dureza da água
 - Medir a dureza da água 6

E

- Eliminação de falhas 20
- Eliminação ecológica 21

Encher

- Depósito de água 12
- Depósito de grãos 6

Endereços 23

Esvaziar o sistema 21

- Expresso 9
- Expresso duplo 10

F

- Filtro
 - Colocar 16
 - Substituir 16
- Flat white 9
- Funil de enchimento
 - Funil de enchimento para café moído 3

G

- Grau de moagem
 - Seletor do grau de moagem 3
- Grupo de utilizadores 4

H

- Hotline 23

I

- Instalar
 - Instalar o aparelho 6
- Instruções de segurança 4
- Interface de serviço 3

J

- JURA
 - Contactos 23

L

- Latte macchiato 9
- Lavagem do sistema de leite 14
- Lavar
 - Aparelho 14
- Leite
 - Conectar o tubo do leite 8
- Ligação via rádio 6, 8, 16, 21
- Ligação Wi-Fi 8
- Ligar 12
- Limpar
 - Aparelho 17
 - Depósito de grãos 19
- Lungo 10

M

- Manutenção 14
- Medidas de manutenção 12
- Mensagens no visor 19
- Moinho
 - Ajustar o moinho 11

P

- Ponto de ligação à terra 21
- Ponto de ligação à terra central 21
- Preparação 8, 9
 - Água quente 11
 - Americano 10
 - Café 9
 - Café moído 10
 - Cappuccino 9
 - Cortado 9
 - Expresso 9
 - Expresso duplo 10
 - Expresso macchiato 9
 - Flat white 9
 - Latte macchiato 9
 - Lungo 10
 - Speciality Selection 9
- Primeira colocação em funcionamento 6

R

RFID 21

S

Saída de café

Saída de café com altura ajustável 3

Saída de café com altura ajustável 3

Saída de leite substituível 21

Seletor do grau de moagem 3

Serviço pós-venda 23

Sistema de leite 21

Bocal de espuma fina 3

Lavar 14

Limpar 14

Speciality Selection

Café moído 9

Extra Shot 9

T

Tampa 3

Depósito de água 3

Tampa protetora do aroma

Depósito de grãos com tampa protetora do aroma 3

Tecla

Tecla Liga/Desliga 3

Telefone 23

Transporte 21

U

Utilização conforme a finalidade 4

V

Visor 3

Configurador 8

Visor, mensagens 19

W

Wi-Fi 21

Wi-Fi Connect 3, 8

13 Endereços da JURA / Notas legais

JURA Elektroapparate AG

Kaffeeweltstrasse 10

CH-4626 Niederbuchsiten

Tel. +41 (0)62 38 98 233

- i** Outros dados de contacto para o seu país podem ser consultados online em **jura.com**.
- i** Se precisar de apoio na utilização do seu aparelho, encontrará ajuda em **jura.com/service**.
- i** A sua opinião é importante! Utilize as possibilidades de contacto em **jura.com**.

Diretivas

O aparelho cumpre as exigências das seguintes diretivas:

- 2014/35/UE – Diretiva de baixa tensão
- 2014/30/UE – Compatibilidade eletromagnética
- 2009/125/CE – Diretiva sobre energia
- 2011/65/UE – Diretiva relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos
- 2014/53/UE – Diretiva relativa à harmonização da legislação dos Estados-Membros respeitante à disponibilização de equipamentos de rádio no mercado

Uma declaração UE de conformidade detalhada para a sua E8 encontra-se em **jura.com/conformity**.

Alterações técnicas

Reservados os direitos de alterações técnicas. As ilustrações utilizadas neste manual de instruções são estilizadas e não mostram as cores originais do aparelho. A sua E8 pode apresentar detalhes diferentes.